

Số: 18 /2012/TT-BNNPTNT

Hà Nội, ngày 26 tháng 4 năm 2012

## **THÔNG TƯ**

### **Quy định quản lý sản xuất, kinh doanh giống cây công nghiệp và cây ăn quả lâu năm**

Căn cứ Nghị định số 01/2008/NĐ-CP ngày 03/01/2008 của Chính phủ quy định chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và cơ cấu tổ chức của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; Nghị định số 75/2009/NĐ-CP ngày 10/9/2009 của Chính phủ về việc sửa đổi, bổ sung 3 Nghị định số 01/2008/NĐ-CP ngày 03/01/2008 của Chính phủ;

Căn cứ Luật Tiêu chuẩn và Quy chuẩn kỹ thuật ngày 29/6/2006 và Nghị định số 127/2007/NĐ-CP ngày 01/8/2007 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Tiêu chuẩn và Quy chuẩn kỹ thuật;

Căn cứ Luật Chuyển đổi sản phẩm, hàng hoá ngày 21/11/2007 và Nghị định số 132/2008/NĐ-CP ngày 31/12/2008 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật Chuyển đổi sản phẩm, hàng hoá;

Căn cứ Pháp lệnh Giống cây trồng ngày 05/4/2004;

Xét nghị của Cục trưởng Cục Trồng trọt;

Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn ban hành Thông tư quy định về quản lý sản xuất, kinh doanh giống cây công nghiệp và cây ăn quả lâu năm như sau.

## **Chương I QUY ĐỊNH CHUNG**

### **Điều 1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng**

1. Thông tư này quy định trình tự, thủ tục, trách nhiệm của các tổ chức, cá nhân trong việc ký, công nhận, quản lý nguồn giống và sản xuất, kinh doanh giống cây công nghiệp, cây ăn quả lâu năm bằng phương pháp nhân giống vô tính.

2. Thông tư này áp dụng đối với tổ chức, cá nhân trong nước và tổ chức, cá nhân nước ngoài có hoạt động liên quan đến các nội dung nêu tại khoản 1 điều này.

### **Điều 2. Giải thích từ ngữ**

Trong Thông tư này, các thuật ngữ dưới đây có nghĩa như sau:

1. Cây công nghi p và cây n qu lâu n m: là nh ng loài cây công nghi p, cây n qu có th i gian ki n thi t c b n và th i gian kinh doanh trong nhi u n m.
2. Cây u dòng: là cây có n ng su t, ch t l ng cao và n nh, tính ch ng ch u t t h n h n các cây khác trong qu n th m t gi ng (gi ng a ph ng, gi ng m i ch n t o, gi ng nh p n i) c c quan có th m quy n bình tuy n và công nh n làm ngu n v t li u nhân gi ng.
3. V n cây u dòng: là v n cây c nhân b ng ph ng pháp vô tính t cây u dòng; c c quan có th m quy n th m nh và công nh n làm ngu n v t li u nhân gi ng.
4. Cây có múi  $S_0$ : là cây c nhân gi ng vô tính theo ph ng pháp vi ghép nh sinh tr ng t cây u dòng cây có múi, c ki m tra và xác nh n khôn g mang m m b nh vàng lá Greening và b nh Tristeza. Cây  $S_0$  c s d ng khai thác v t li u nhân gi ng s n xu t cây  $S_1$ .
5. Cây có múi  $S_1$ : là cây c nhân gi ng vô tính t cây  $S_0$ , c ki m tra và xác nh n khôn g mang m m b nh vàng lá Greening và b nh Tristeza. Cây  $S_1$  c s d ng khai thác v t li u nhân gi ng s n xu t cây  $S_2$ .
6. Cây có múi  $S_2$ : là cây c nhân gi ng vô tính t cây  $S_1$ , c ki m tra và xác nh n khôn g mang m m b nh vàng lá Greening và b nh Tristeza. Cây  $S_2$  c tr ng l y qu , khôn g s d ng khai thác v t li u nhân gi ng.
7. Ngu n gi ng: là tên g i chung ch các cây u dòng (bao g m cây có múi  $S_0$ ) và v n cây u dòng (bao g m v n cây có múi  $S_1$ ) c công nh n.
8. V t li u nhân gi ng: là các b ph n c a cây nh r , cành, ch i, m t ghép , c khai thác t ngu n gi ng s d ng cho nhân gi ng vô tính.
9. Mã hi u ngu n gi ng: là ký hi u c a cây u dòng, v n cây u dòng do S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn n i có ngu n gi ng t theo quy nh.
10. Lô cây gi ng: là s l ng cây gi ng xác nh c a cùng m t gi ng, c nhân t m t ngu n gi ng, cùng th i gian, a i m và quy trình k thu t nhân gi ng.

## **Ch ng II**

### **CÔNG NH N, QU N LÝ NGU N GI NG**

#### **i u 3. Công nh n cây u dòng**

##### **1. N p h s**

T ch c, cá nhân có nhu c u ng ký công nh n cây u dòng g i m t (01) b h s tr c ti p ho c qua b u i n v S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn n i có cây u dòng, h s g m:

a) n ngh công nh n cây u dòng cây công nghi p, cây n qu lâu n m (Ph l c 01 ho c Annex 01 ban hành kèm theo Thông t này);

b) Các tài liệu liên quan gồm: Sổ vấn cây; báo cáo vụ vụ nông nghiệp; kết quả nghiên cứu, thí nghiệm (nếu có).

Báo cáo vụ vụ nông nghiệp phải có các nội dung: vụ vụ sản xuất; thí nghiệm, vật liệu gieo trồng; các chỉ tiêu về sinh trưởng, năng suất, chất lượng, khả năng chống chịu các yếu tố bất lợi về sâu bệnh hại, khô hạn, ngập úng, rét hại, năng suất (số liệu của 03 năm liên tiếp gần nhất).

## 2. Tiếp nhận và xử lý hồ sơ

Số Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tiếp nhận, xem xét hồ sơ nông nghiệp công nghệ cao theo trình tự sau:

a) Trong thời hạn ba (03) ngày làm việc kể từ ngày nhận đủ hồ sơ, bộ phận tiếp nhận phải kiểm tra tính đầy đủ của hồ sơ theo quy định, trường hợp hồ sơ chưa đầy đủ thì phải thông báo và hướng dẫn tiếp tục, cá nhân hoàn chỉnh hồ sơ.

b) Trong thời hạn năm (05) ngày làm việc kể từ ngày nhận đủ hồ sơ theo quy định, Số Nông nghiệp và Phát triển nông thôn ra Quyết định thành lập Hội đồng bình tuyển cây giống;

Trong thời hạn ba mươi lăm (35) ngày làm việc kể từ ngày có Quyết định thành lập, Hội đồng bình tuyển tiến hành thẩm định cây giống, lập biên bản gửi về Số Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;

Trong thời hạn năm (05) ngày làm việc kể từ ngày nhận đủ biên bản đánh giá của Hội đồng bình tuyển, Số Nông nghiệp và Phát triển nông thôn ra quyết định chấp thuận hoặc không chấp thuận Giấy công nhận cây giống; trường hợp không công nhận, phải thông báo bằng văn bản cho người nộp hồ sơ, nêu rõ lý do.

## 3. Bình tuyển cây giống

a) Hội đồng bình tuyển:

Giám đốc Số Nông nghiệp và Phát triển nông thôn ra Quyết định thành lập Hội đồng bình tuyển cây giống.

Hội đồng có từ 5 - 7 thành viên, gồm: đại diện Số Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; chuyên gia về lĩnh vực cây trồng bình tuyển.

Chủ tịch Hội đồng là chuyên gia am hiểu về cây trồng nông nghiệp bình tuyển.

b) Trình tự bình tuyển:

Hội đồng thẩm định hồ sơ, kiểm tra thực địa về các yếu tố sinh trưởng, phát triển của cây giống theo yêu cầu kỹ thuật và chỉ tiêu chất lượng quy định tiêu chuẩn quốc gia cây giống.

Trường hợp cây trồng nông nghiệp bình tuyển chưa có tiêu chuẩn quốc gia cây giống, Hội đồng xây dựng tiêu chí bình tuyển, trình Giám đốc Số Nông nghiệp và Phát triển nông thôn phê duyệt trước khi tiến hành bình tuyển.

Hội đồng lập biên bản công nhận hoặc không công nhận cây giống gửi về Số Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.

## **i u 4. Công nh n v n cây u dòng**

### **1. N p h s**

T ch c, cá nhân có nhu c u ng ký công nh n v n cây u dòng g i m t (01) b h s tr c ti p ho c qua b u i n v S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn n i có v n cây u dòng, h s g m:

a) n ngh công nh n v n cây u dòng cây công nghi p, cây n qu lâu n m (Ph l c 01 ho c Annex 01 ban hành kèm theo Thông t này);

b) Các tài li u liên quan g m: S v n cây, báo cáo v v n cây u dòng.

Báo cáo v v n cây u dòng ph i có các n i dung: Ngu n g c xu t x ; th i gian, v t li u gieo tr ng; nh n xét v sinh tr ng, phát tri n, n ng su t, ch t l ng, kh n ng ch ng ch u các i u ki n ngo i c nh b t l i v sâu b nh h i, khô h n, ng p úng, rét h i, n ng nóng.

### **2. Ti p nh n và x lý h s**

S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn ti p nh n, xem xét h s ng ký công nh n v n cây u dòng theo trình t sau:

a) Trong th i h n ba (03) ngày làm vi c k t ngày nh n h s , b ph n ti p nh n ph i ki m tra tính y c a h s theo quy nh, tr ng h p h s ch a y thì ph i thông báo và h ng d n t ch c, cá nhân hoàn ch nh h s .

b) Trong th i h n n m (05) ngày làm vi c k t ngày nh n h s theo quy nh, S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn ra Quy t nh thành l p T th m nh v n cây u dòng;

Trong th i h n hai m i (20) ngày làm vi c k t ngày có Quy t nh thành l p, T th m nh ti n hành th m nh v n cây u dòng, l p biên b n g i v S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn;

Trong th i h n n m (05) ngày làm vi c k t ngày nh n c biên b n ánh giá c a T th m nh, S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn ra quy t nh c p ho c không c p Gi y công nh n v n cây u dòng; tr ng h p không công nh n, ph i thông báo b ng v n b n cho ng i n p n, nêu rõ lý do.

### **3. Th m nh v n cây u dòng**

a) T th m nh:

Giám c S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn ra Quy t nh thành l p T th m nh v n cây u dòng.

T th m nh có t 3 - 5 thành viên, g m: i di n S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn, chuyên gia v l nh v c cây tr ng ng ký th m nh.

b) Trình t th m nh:

T th m nh ki m tra h s , ki m tra th c a v n cây ng ký theo tiêu chu n qu c gia ho c tiêu chí bình tuy n cây u dòng theo quy nh t i i m b

kho n 3 i u 3 Thông t này; l p biên b n ánh giá, ngh công nh n ho c không công nh n g i v S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn.

c) i v i gi ng cây tr ng m i ch n t o trong n c ho c nh p n i, sau khi c công nh n gi ng chính th c, tr ng h p c n ph i m r ng nhanh vào s n xu t theo yêu c u c a a ph ng, doanh nghi p thì t ch c, cá nhân có ngu n gi ng g i h s v S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn ngh công nh n v n cây kh o nghi m, v n cây s n xu t th là v n cây u dòng. H s theo quy nh t i kho n 1 i u này, b sung gi y ngh c a a ph ng, doanh nghi p có yêu c u m r ng nhanh gi ng vào s n xu t. Trình t , th t c th c hi n nh quy nh t i kho n 2 và i m a, i m b kho n 3 i u này.

### **i u 5. C p, c p l i, ình ch , h y b hi u l c Gi y công nh n cây u dòng, v n cây u dòng**

1. C p Gi y công nh n cây u dòng, v n cây u dòng

a) C n c biên b n ánh giá c a H i ng bình tuy n cây u dòng, T th m nh v n cây u dòng, Giám c S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn xem xét, quy t nh c p Gi y công nh n cây u dòng ho c v n cây u dòng (Ph l c 02, ph l c 03 ban hành kèm theo Thông t này);

b) Hi u l c c a Gi y công nh n là 05 n m k t ngày c p.

2. C p l i Gi y công nh n cây u dòng, v n cây u dòng

a) Tr c khi h t h n ba (03) tháng, n u ch ngu n gi ng có nhu c u ng ký công nh n l i ph i g i m t (01) b h s tr c ti p ho c qua b u i n v S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn xem xét, gi i quy t.

b) H s ng ký công nh n l i g m: n ngh công nh n l i, b n sao quy t nh l n công nh n g n nh t; s ngu n gi ng, báo cáo tóm t t v sinh tr ng, n ng su t, ch t l ng, s l ng khai thác v t li u nhân gi ng trong th i gian l n công nh n g n nh t.

c) Trình t , th i h n gi i quy t th t c:

Trong th i h n ba (03) ngày làm vi c k t ngày nh n h s , b ph n ti p nh n ph i ki m tra tính y c a h s theo quy nh, tr ng h p h s ch a y thì ph i thông báo và h ng d n t ch c, cá nhân hoàn ch nh h s .

Trong th i h n m i l m (15) ngày làm vi c k t ngày nh n h s theo quy nh, S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn c n c th c t quá trình ch m sóc, s d ng, sinh tr ng c a cây u dòng, v n cây u dòng, n u i u ki n thì công nh n l i.

d) Hi u l c c a Gi y công nh n l i là 05 n m k t ngày c p l i.

3. ình ch , hu b hi u l c Gi y công nh n cây u dòng, v n cây u dòng

Căn cứ biên bản của Đoàn kiểm tra, Giám đốc Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn ra quyết định hình thức xử lý bị xử lý công nhân cây ụ đòng, v n cây ụ đòng.

a) Gi y công nh n cây ụ đòng, v n cây ụ đòng b ình ch hi u l c ngay t i th i i m ki m tra n u ch ngu n gi ng vi ph m m t trong nh ng quy nh t i các i m b, c kho n 2 i u 12 c a Thông t này; th i h n ình ch theo biên b n ki m tra.

b) Gi y công nh n cây ụ đòng, v n cây ụ đòng b ình ch hi u l c n u ch ngu n gi ng vi ph m m t trong nh ng quy nh t i các i m a, d, e, g kho n 2 i u 12 c a Thông t này, nh ng không th c hi n các bi n pháp kh c ph c sau khi h t th i h n nêu trong biên b n ki m tra.

c) Gi y công nh n cây ụ đòng, v n cây ụ đòng b hu b hi u l c n u h t th i h n ình ch nh ng ch ngu n gi ng không th c hi n các bi n pháp kh c ph c ho c khi ngu n gi ng b thoái hoá, thiên tai, sâu b nh gây h i nghiêm tr ng không kh c ph c c.

#### **Đ i u 6. Ph í, l ph í**

Ph í, l ph í ng ký công nh n ho c công nh n l i cây ụ đòng, v n cây ụ đòng do t ch c, cá nhân ng ký công nh n chi tr theo quy nh t i Thông t s 180/2011/TT-BTC ngày 14/12/2011 c a B Tài chính quy nh v m c thu, ch thu, n p, qu n lý và s d ng ph í, l ph í trong l nh v c tr ng tr t và gi ng cây lâm nghi p.

### **Ch ư ng III S N XU T, KINH DOANH GI NG CÂY CÔNG NGHI P VÀ CÂY N QU LÂU N M**

**Đ i u 7. Đ i u ki n b o m ch t l ng gi ng cây công nghi p, cây n qu lâu n m trong quá trình s n xu t, kinh doanh**

1. T ch c, cá nhân s n xu t gi ng cây công nghi p, cây n qu lâu n m v i m c ích th ng m i ph i m b o i u ki n s n xu t, kinh doanh theo quy nh c a pháp lu t và các yêu c u qu n lý ch t l ng cây gi ng nh sau:

a) Có v n m t i thi u t các yêu c u: Di n tích các khu gieo m h t g c ghép, óng b u, nhân gi ng và hu n luy n cây gi ng phù h p quy mô s l ng cây gi ng s n xu t; ch ng v t i tiêu n c; cách ly ngu n lây nhi m b nh.

b) Nhân gi ng t ngu n gi ng c công nh n;

c) Có quy trình k thu t nhân gi ng;

d) Có ho c thuê ng i ki m nh gi ng cây công nghi p, cây n qu lâu n m;

) Th c hi n ghi nh ãn, công b tiêu chu n áp d ng i v i cây gi ng xu t v n theo quy nh t i Đ i u 8, Đ i u 9 c a Thông t này.

2. Tổ chức, cá nhân kinh doanh giống cây công nghiệp, cây lâu năm phải nộp o i u ki n s n xu t, kinh doanh theo quy nh c a pháp lu t và các yêu c u qu n lý ch t l ng cây gi ng nh sau:

a) nộp ghi nhãn, công b tiêu chu n áp d ng theo quy nh t i i u 8, i u 9 c a Thông t này;

b) nộp ngu n g c cây gi ng: Có h p ng ho c gi y t mua bán cây gi ng v i t ch c, cá nhân s n xu t gi ng, trong ó ghi rõ các thông tin v tên gi ng, ngu n gi ng ã s d ng nhân gi ng, tiêu chu n công b áp d ng, s l ng cây, th i gian giao nh n cây;

c) Có bi n pháp nộp o ch t l ng cây gi ng trong quá trình l u gi , v n chuy n.

### **i u 8. Ghi nhãn**

1. Giống cây công nghiệp, cây lâu năm l u thông trên th tr ng th c hi n ghi nhãn hàng hóa theo các quy nh t i i u 39 Pháp l nh gi ng cây tr ng, Ngh nh 89/2006/N -CP ngày 30/8/2006 c a Chính ph v nhãn hàng hóa, bao g m các thông tin sau:

a) Tên giống cây tr ng;

b) Tên và a ch c a c s s n xu t, kinh doanh;

c) Ch tiêu ch t l ng ch y u;

d) Ngày xu t v n và th i h n s d ng;

) Tên n c s n xu t i v i gi ng cây tr ng nh p kh u;

e) Mã hi u ngu n gi ng.

2. i v i cây gi ng gieo m trong b u kích th c l n, nhãn c in, g n trên t ng cây gi ng, ho c c in trên túi b u . i v i cây gi ng r tr n, cây trong túi b u có kích th c nh , nhãn c in trên ai bu c, ho c in trên h p, túi ng, ho c tài li u kèm theo gi ng cây tr ng.

### **i u 9. Công b tiêu chu n áp d ng**

1. N i dung công b : S hi u tiêu chu n ho c các ch tiêu ch t l ng ch y u c a cây gi ng.

2. Hình th c công b : Th c hi n theo quy nh t i i u 23 c a Lu t ch t l ng s n ph m, hàng hóa.

### **i u 10. Công b h p chu n**

1. C n c công b h p chu n

a) Tr ng h p công b d a trên k t qu t ánh giá c a t ch c, cá nhân s n xu t cây gi ng: Biên b n ki m nh ch t l ng lô gi ng theo m u t i Ph l c 05 ban hành kèm theo Thông t này và phi u ki m nghi m s ch b nh ( i v i cây có múi và cây lâu n m khác có quy nh ch tiêu này trong tiêu chu n công b áp d ng).

b) Tr ng h p công b d a trên k t qu ánh giá c a T ch c ch ng nh n: Gi y ch ng nh n h p chu n c a T ch c ch ng nh n ng ký ho t ng theo quy

nh t i Thông t s 08/2009/TT-BKHCN ngày 08/4/2009 c a B Khoa h c và Công ngh c p cho t ch c, cá nhân s n xu t gi ng.

2. Trình t , th t c công b h p chu n th c hi n theo quy nh t i i u 15 Quy t nh s 24/2007/Q -BKHCN ngày 28/9/2007 c a B tr ng B Khoa h c và Công ngh .

## **Ch ng IV** **TRÁCH NHI M C A T CH C, CÁ NHÂN**

### **i u 11. Trách nhi m c a c quan qu n lý nhà n c**

1. C c Tr ng tr t:

a) xu t xây d ng m i, rà soát s a i, b sung và h ng d n th c hi n các tiêu chu n qu c gia v gi ng cây công nghi p, cây n qu lâu n m;

b) Xây d ng ch ng trình ào t o, phân công, t ch c ào t o, c p m s cho ng i ki m nh ch t l ng gi ng cây công nghi p, cây n qu lâu n m theo quy nh t i kho n 8 i u 5 Thông t 17/2011/TT-BNNPTNT ngày 06/4/2011 c a B Nông nghi p và Phát tri n nông thôn;

c) T ng h p và công b danh sách các ngu n gi ng ( c công nh n, công nh n l i ho c b h y b hi u l c công nh n) trên trang Web c a C c;

d) Ki m tra, thanh tra, gi i quy t khi u n i, t cáo và x lý các vi ph m v ngu n gi ng, qu n lý s n xu t, kinh doanh gi ng cây công nghi p, cây n qu lâu n m trên c n c.

2. S Nông nghi p và Phát tri n nông thôn các t nh, thành ph tr c thu c trung ng:

a) T ch c bình tuy n, th m nh, c p, c p l i ho c h y b hi u l c Gi y công nh n ngu n gi ng cây công nghi p, cây n qu lâu n m trên a bàn;

b) H ng d n qu n lý, khai thác có hi u qu ngu n gi ng c công nh n;

c) Ch o, h ng d n th c hi n các tiêu chu n v gi ng cây công nghi p, cây n qu lâu n m;

d) Th ng xuyên c p nh t, công b công khai danh sách ngu n gi ng c công nh n, công nh n l i ho c b h y b hi u l c công nh n trên trang Web c a S ;

) Báo cáo v C c Tr ng tr t: Quy t nh công nh n, công nh n l i ho c b h y b hi u l c công nh n ngu n gi ng (01 b n, ngay sau khi ra Quy t nh); tình hình s n xu t, kinh doanh gi ng cây công nghi p, cây n qu lâu n m trên a bàn (hàng n m, tr c ngày 31 tháng 12).

e) Ki m tra, thanh tra gi i quy t khi u n i, t cáo và x lý các vi ph m v ngu n gi ng, qu n lý s n xu t, kinh doanh gi ng cây công nghi p, cây n qu lâu n m trên a bàn.

### **i u 12. Quy n và trách nhi m c a ch ngu n gi ng**

1. Quy n c a ch ngu n gi ng:



- a) Các quy hoạch, giới thiệu và quản lý rừng theo quy định của pháp luật về quy hoạch;
- b) Các khai thác, kinh doanh và tái tạo nhân giống rừng theo quy định của pháp luật và trong giới hạn mức độ cho phép trong Giấy công nhận quản lý rừng;
- c) Các khiếu nại, tố cáo và yêu cầu bồi thường về hành vi xâm phạm thẩm quyền pháp quản lý rừng.

## 2. Trách nhiệm:

a) Giám đốc cho quản lý rừng: Giám đốc quản lý rừng do Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn cấp theo quy định tại Phụ lục 04 ban hành kèm theo Thông tư này.

Đối với cây gỗ đồng, cây có múi  $S_0$  giám đốc phải có trách nhiệm trên rừng cây. Đối với vạt rừng đồng, vạt rừng có múi  $S_1$  giám đốc quản lý trên rừng và trực tiếp quan sát.

b) Mọi bộ quản lý rừng luôn đạt các tiêu chí như khi công nhận, không bị nghi ngờ về nguy hiểm, thoái hóa.

c) Cây có múi  $S_0$ , cây có múi  $S_1$  phải có trong nhà lồng tiêu chuẩn ngành hiện còn trong trung gian quản lý rừng.

d) Khai thác và tái tạo nhân giống không vượt quá mức quy định trong Giấy công nhận quản lý rừng;

đ) Lập sổ theo dõi tình hình cung cấp và tái tạo nhân giống;

e) Hàng năm, báo cáo kết quả khai thác, tình hình sinh trưởng, phát triển của quản lý rừng và những thay đổi liên quan đến việc chuyển nhượng quyền sử dụng quản lý rừng (nếu có) về Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;

g) Chấp hành việc kiểm tra và biện pháp xử lý các quan kiểm tra theo quy định của pháp luật.

## **Điều 13. Trách nhiệm của tổ chức, cá nhân sản xuất, kinh doanh giống cây công nghiệp, cây ăn quả lâu năm**

1. Thực hiện các yêu cầu về mẫu bố trí trồng cây giống trong quá trình sản xuất, kinh doanh quy định tại Điều 7 của Thông tư này.

2. Chấp hành việc kiểm tra và biện pháp xử lý các quan kiểm tra theo quy định của pháp luật.

## **Chương V I U KHO N THI HÀNH**

### **Điều 14. Điều khoản chuyển tiếp**

1. Đối với những quản lý rừng đã công nhận trước khi Thông tư này có hiệu lực thì giữ nguyên như hiện tại trong Giấy công nhận quản lý rừng.

2. Những nội dung quy định liên quan đến kiểm tra trong Thông tư này có hiệu lực sau một (01) năm kể từ ngày Thông tư này có hiệu lực thi hành.

## **Điểm 15. Hiệu lực thi hành**

1. Thông tư này có hiệu lực thi hành sau 45 ngày kể từ ngày ký và thay thế: Quyết định số 64/2008/QĐ-BNN ngày 23/5/2008 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn quy định quy định về sản xuất, kinh doanh giống cây công nghiệp, cây ăn quả lâu năm; Điều 3 Thông tư số 17/2011/TT-BNNPTNT ngày 06/4/2011 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn sửa đổi, bổ sung, bãi bỏ một số quy định về thực hành chính trong lĩnh vực trồng trọt theo Nghị quyết số 57/NQ-CP ngày 15/12/2010; Quyết định số 69/2008/QĐ-BNN ngày 03/6/2008 của Bộ trưởng Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn ban hành Danh mục giống cây công nghiệp, cây ăn quả lâu năm phải đăng ký và phải đăng ký phù hợp tiêu chuẩn.

2. Trong quá trình thực hiện, nếu có khó khăn, vướng mắc, thắc mắc, cá nhân có liên quan cần phản ánh về Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (Cơ quan Trồng trọt) kịp thời gửi quy định.

### ***Nội dung:***

- Văn phòng Chính phủ;
- Cục Kiểm tra văn bản (Bộ Tư pháp);
- UBND các tỉnh, TP trực thuộc TW;
- Sở NN&PTNT các tỉnh, TP trực thuộc TW;
- Website Chính phủ;
- Website Bộ NN & PTNT;
- Văn Pháp chế (Bộ NN&PTNT);
- Công báo Chính phủ;
- Lưu: VT, TT.

**KT. BỘ TRƯỞNG  
TH. TRƯỞNG**

**(*Đã ký*)**

**Bùi Bá Bằng**

**Ph 1 c 01**

(Ban hành kèm theo Thông t s 18/2012//TT-BNNPTNT  
Ngày 26 tháng 4 n m 2012 c a B Nông nghi p và Phát tri n nông thôn)

**C NG HÒA XÃ H I CH NGH A VI T NAM**  
**c l p - T do - H nh phúc**

**N NG KÝ CÔNG NH N**  
**CÂY U DÒNG/V N CÂY U DÒNG**  
**CÂY CÔNG NGHI P, CÂY N QU LÂU N M**

Kính g i: S Nông nghi p và PTNT t nh/TP.....

1. Tên t ch c, cá nhân:.....
  2. a ch :..... i n tho i/Fax/E-mail.....
  3. Tên gi ng:.....
  4. V trí hành chính và a lý c a cây u dòng/v n cây u dòng  
Thôn..... xã..... huy n..... t nh/TP:.....
  5. Các thông tin chi ti t v cây u dòng/v n cây u dòng ng ký công nh n:
    - N m tr ng:
    - Ngu n v t li u gi ng tr ng ban u (cây ghép, cây giâm hom, cây chi t cành và v t li u nhân gi ng khác):.....
    - Tình hình sinh tr ng (chi u cao, ng kính tán cây, tình hình sâu b nh h i và m t s ch tiêu liên quan n sinh tr ng):.....
    - N ng su t, ch t l ng c a gi ng (nêu nh ng ch tiêu ch y u):  
i v i v n cây u dòng, c n có thêm nh ng thông tin sau:
    - Mã hi u ngu n gi ng (cây u dòng):
    - Di n tích v n ( $m^2$ ):
    - Kho ng cách tr ng (m x m):
  6. Các tài li u liên quan khác kèm theo:
    - S v n cây;
    - Tóm t t quá trình phát hi n ho c l ch s tr ng tr t;
    - K t qu nghi n c u, ánh giá ho c h i thi ã có;
    - Tình hình sinh tr ng, phát tri n c a ngu n gi ng.
- Chúng tôi xin cam k t th c hi n n p phí bình tuy n, th m nh theo úng quy nh./.

Ngày ... tháng ... n m 20.....

**i di n n v \***

(ký tên, óng d u)

(\*Cá nhân ph i có b n photocopy Gi y ch ng minh nhân dân g i kèm theo n)

**Annex 01**  
**THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM**  
**Independent – Freedom – Happiness**

---

**APPLICATION FOR RECOGNITION SOURCES OF PLANTING MATERIALS  
OF PERENNIAL INDUSTRIAL AND FRUIT CROPS**

To: Department of Agriculture and Rural Development Provincial/City .....

1. Name of organizations/individuals.....
  2. Address:.....Telephone / Fax / E-mail.....  
Number of identify card (individuals):.....
  3. Names of varieties:  
Scientific name:.....; Vietnamese name:.....
  4. Administrative positions and geographic on varieties of Industrial and fruit crops:  
Hamlet.....Commune.....District.....Province/ City.....
  5. More details for Sources of planting materials:
    - Planted years:.....
    - Source of original material cultivars (grafted trees, tree cuttings, tree branches and extract other propagating materia): .....
    - The situation of growth (height, canopy diameter, pest status and some indicators related to growt):
    - Productivity, quality of varieties (the main criteri):  
For the Budwood orchards, additional informations follow:
    - Codes of varieties (Elite trees):
    - Garden area (m<sup>2</sup>):
    - Distance in (m x m):
  6. Other related documents attached
    - Map orchard;
    - Summary of findings or history of cultivation;
    - Research results, evaluation or had contests;
    - The situation of growth and development of varieties sources;
- We would commit to pay fees for selection and evaluation as prescribed./.  
*(days ... months ... years.....)*  
**Representative units \***  
(Signature and stamp)

(\* Individuals must have a photocopy of identify card attached with)

**Ph í c 02**

(Ban hành kèm theo Thông t s 18/2012//TT-BNNPTNT  
Ngày 26 tháng 4 n m 2012 c a B Nông nghi p và Phát tri n nông thôn )

UBND T NH/TP..... C NG HÒA XÃ H ICH NGH A VI T NAM  
S NÔNG NGHI P & PTNT c l p - T do - H nh phúc

S :...../.....

**GI Y CÔNG NH N CÂY U DÒNG  
CÂY CÔNG NGHI P, CÂY N QU LÂU N M**

S Nông nghi p và PTNT t nh/TP.....c ông nh n:

Mã hi u ngu n gi ng	Cây th 1:..... Cây th 2:..... Cây th 3:.....
Loài cây	1. Tên khoa h c:..... 2. Tên Vi t Nam:..... 3. Tên xu t x (n u có):.....
a ch ngu n gi ng	Thôn ( p/B n)..... Xã.....Huy n.....T nh/TP:.....
Tên và a ch c a ch ngu n gi ng kèm s T/Fax/E-mail (n u có)	Thôn ( p/B n)..... Xã.....Huy n.....T nh/TP:.....
Tu i cây (n m)	Cây th 1:..... Cây th 2:..... Cây th 3:.....
T ng m c v t li u nhân gi ng t i a cho phép khai thác/n m (lo i v t li u/ VT/s l ng)	N m.....: N m.....: N m.....:

Gi y công nh n này có giá tr n ngày .....tháng.....n m 20....

Ngày ... tháng ... n m 20....

**GIÁM C**  
(Ký tên, óng d u)

**Ph í c 03**

(Ban hành kèm theo Thông t s 18/2012//TT-BNNPTNT  
Ngày 26 tháng 4 n m 2012 c a B Nông nghi p và Phát tri n nông t hôn)

UBND T NH/TP..... C NG HÒA XÃ H I CH NGH A VI T NAM  
S NÔNG NGHI P & PTNT c l p - T do - H nh phúc

S :...../.....

**GI Y CÔNG NH N V N CÂY U DÒNG  
CÂY CÔNG NGHI P, CÂY N QU LÂU N M**

S Nông nghi p và PTNT t nh/TP.....c ông nh n:

Mã hi u ngu n gi ng	
Loài cây	1. Tên khoa h c:..... 2. Tên Vi t Nam:..... 3. Tên xu t x (n u có):.....
a ch ngu n gi ng	Thôn ( p/B n)..... Xã.....Huy n.....T nh/TP:...
Tên và a ch c a ch ngu n gi ng kèm s T/Fax/E-mail (n u có)	Thôn ( p/B n)..... Xã.....Huy n.....T nh/TP:...
Th i gian tr ng	tháng.....n m.....
Di n tích v n ( $m^2$ )	
S l ng cây u dòng (cây)	
T ng m c v t li u nhân gi ng t i a cho phép khai thác/n m (lo i v t li u/ VT/s l ng)	N m.....: N m.....: N m.....:

Gi y công nh n này có giá tr n ngày.....tháng.....n m 20 ....

Ngày ... tháng ... n m 20....

**GIÁM C**

(Ký tên, óng d u)

## **Ph 1 c 04**

(Ban hành kèm theo Thông t s 18/2012//TT-BNNPTNT  
Ngày 26 tháng 4 n m 2012 c a B Nông nghi p và Phát tri n nông thôn)

### **GHI MÃ HI U NGU N GI NG CÂY CÔNG NGHI P, CÂY N QU LÂU N M**

#### **1. Quy nh cách l p mã hi u ngu n gi ng**

Mã hi u g m 4 thành ph n, cách nhau b i d u ch m (.):

- u tiên là các ch cái vi t t c a lo i hình ngu n gi ng: C (cây u  
dòng), V (v n cây u dòng).

- Ti p theo là tên y c a loài, dòng, gi ng b ng ti ng Vi t (vi t ch in hoa,  
không d u).

- Ti p theo là mã s t nh, huy n, xã n i ngu n gi ng c công nh n (theo  
B ng danh m c và mã s các n v hành chính Vi t Nam, ban hành kèm Quy t  
nh s 124/2004/Q -TTg ngày 08/7/2004 c a Th t ng Chính ph ), trong ó mã  
t nh: 02 s , mã huy n: 03 s , mã xã: 05 s ); các mã s này c cách nhau b i d u  
ch m (.);

- 02 s ti p theo là 2 s cu i th i gian (n m) ngu n gi ng c công nh n.

- 02 s cu i cùng bi u th s th t c a ngu n gi ng c công nh n.

#### **2. Ví d**

Cây v i u dòng Hùng Long t i xã Hùng Long, huy n oan Hùng, t nh Phú  
Th là ngu n gi ng th 8 trên a bàn, c S Nông nghi p và PTNT công nh n n m  
2006, s c c p mã hi u nh sau:

**C.VAI HUNG LONG.25.230.08029.06.08**

## Ph 1 c 05

(Ban hành kèm theo Thông t s 18/2012//TT-BNNPTNT  
Ngày 26 tháng 4 n m 2012 c a B Nông nghi p và Phát tri n nông thôn)

### BIÊN B N KI M NH CH TL NG LÔ GI NG CÂY CÔNG NGHI P, CÂY N QU LÂU N M

#### 1. Thông tin v ng i ki m nh:

- H tên:.....Mã s :.....
- a ch :..... i n tho i.....

#### 2. Thông tin chung v lô gi ng s n xu t:

- Tên c s s n xu t:
- H tên ch c s :
- a ch n i s n xu t:
- Tên gi ng cây tr ng:
- Th i gian nhân gi ng:
- Th i gian xu t v n:

#### 3. Ph ng pháp ánh giá:

#### 4. K t qu ki m nh:

a) Ngu n g c, s l ng lô cây gi ng s n xu t:

- Gi ng g c ghép:
- Tu i g c ghép (tháng):
- T ng s cây g c ghép (cây):
- S l ng v t li u gi ng s d ng cho lô gi ng (cành, m t ghép, hom gi ng):
- Mã hi u ngu n gi ng:
- T ng s cây ã ghép/giâm (cây):
- T ng s cây s ng sau ghép/giâm trong lô gi ng s n xu t (cây):

b) Ch t l ng lô cây gi ng xu t v n:

Ch tiêu	Theo tiêu chu n công b áp d ng	K t qu ki m nh
- T l cây úng gi ng (%)		
- T l cây b sâu b nh h i (%)		
- Chi u cao cây (cm)		
- ng kính thân (cm)		
- S cành c p l		
- Ch tiêu khác		

#### 5. K t lu n:

Lô cây gi ng (s l ng:.....cây) có ch t l ng phù h p (ho c không phù h p) tiêu chu n công b .....

....., Ngày.....tháng.....n m 20.....

**i di n ch c s**  
(Ký tên, óng d u-n u có)

**Ng i ki m nh**